

Mensagem do Sargento...

O Sargento Gabriel Reis, comandante do posto da GNR de Aljezur, está tão determinado em proteger os interesses e as pessoas da comunidade que iniciou e venceu uma batalha com os seus superiores de Faro para aumentar o número de agentes no posto de Aljezur.

Desde 23 de Dezembro de 2009 que o número dos agentes subiu de 16 para 19, permitindo a colocação de mais autoridades nas ruas acompanhando o decréscimo de criminalidade desde a chegada do Sargento Reis em 2007.

Este dinâmico e jovem agente policial, que vê na relação com a AMOVATE uma ponte vital de contacto com os residentes do Vale da Telha, deu igualmente início a um programa directo com os proprietários, em que estes poderão informar a GNR quando as suas casas se encontram desocupadas temporariamente. Poderá dirigir-se ao posto da GNR e deixar os seus contactos e datas. Assim aos agentes serão fornecidas listas das casas, e durante as patrulhas, verificarão se tudo está em ordem deslocando-se às mesmas.

A AMOVATE é frequentemente questionada acerca de alguns assuntos que o Sargento clarificou:

CARROS: numa operação stop será solicitada a carta de condução, identificação (que poderá ser fotocópia do passaporte se for da União Europeia), seguro do carro, documento da inspecção e registo de propriedade. Deverá igualmente ter o triângulo de segurança bem como o colete reflector no carro.

CÃES: Os cães deverão ser passeados de trela e não deverão andar pelas ruas sem supervisão dos donos. A GNR já foi alertada para estar atenta a estas situações, bem como a cães de raças perigosas como PIT BULLS, etc.

FACAS: canivete suíços e "pontimolas" são legais á excepção de qualquer faca com lamina de tamanho superior 15cm.

DETECTOR DE METAIS: Legal

A Message from the Sergeant...

Sargento Gabriel Reis, Commander of the GNR in Aljezur, is so determined to protect the people of his community he fought and won a battle with his superiors in Faro to increase the number of officers at his Headquarters.

And from December 23, 2009 the GNR complement has risen from 16 to 19, putting more officers on the streets as crime figures continue to fall since Sargento Reis' arrival in 2007.

This dynamic young policeman, who says his association with Amovate is a vital link with the Vale da Telha community, has also instigated a programme where property owners can inform him when their homes are unoccupied, giving dates, contact numbers etc. Just call into the station in Aljezur and leave your details.

His officers will be supplied with a list as they go out on patrol, so they can pass by the property, stopping to take a look around and check everything is OK.

At AMOVATE we are frequently asked about the following issues which the Sergeant has clarified...

CARS: When stopped you will be asked for driving licence, ID (a photocopy of your passport details, if from an EEC member country, is acceptable), plus insurance, inspection and ownership documents. You must also have a warning triangle and fluorescent jacket in the vehicle.

DOGS: Dogs must also be on a leash, even when walking with you, and must not be allowed out to roam the streets unsupervised. The GNR officers have been told to look out for this, and a crackdown on dangerous dogs like Pit Bulls etc., is also in place.

KNIVES: Swiss Army knives and penknives are legal but it is illegal to carry any knife with a blade over 15cm.

METAL DETECTORS: Legal.



Noite de Corrida Race Night

**Junta-te a nós e vem participar na nossa popular Noite de Corridas na SEXTA FEIRA DIA 19 DE FEVEREIRO.
Uma percentagem dos fundos angariados reverterá para instituições locais de caridade.**

**Come along and enjoy another of our popular Race Nights on FRIDAY FEBRUARY 19TH.
A percentage of the monies raised will go to local charities.**

CONCURSO FOTOGRÁFICO

Como já devem saber, estamos a organizar este ano novamente um concurso fotográfico que irá decorrer em Setembro. Para permitir a todos os interessados bastante tempo para tirarem as suas fotografias, vimos anunciar que o tema deste ano é 'ANIMAIS SELVAGEM LOCAIS'. Preparem-se e organizem as vossas fotos já! este ano além de serem expostas na sede da AMOVATE, as fotos a concurso serão igualmente colocadas em exibição na Galeria de Arte de Aljezur ESPAÇO +



PHOTOGRAPHIC COMPETITION

As you may be aware we are once again organising a Photographic Competition to be held in September. To give you plenty of time to take your photos we are announcing now that the topic for this year's competition is 'LOCAL WILDLIFE' so start getting your photos together now!

As well as being on display at AMOVATE, all of this year's entries will also be shown at the Espaço+ Gallery in Aljezur.

Faça-se sócio da AMOVATE em 2010 AMOVATE membership now open for 2010

Já pode inscrever-se ou renovar a sua quota por apenas 15 euros por ano. Se for uma empresa pode tornar-se um patrocinador da AMOVATE por apenas 50 euros por ano.

OS BENEFÍCIOS...

- Use o seu cartão de membro para obter descontos nas empresas que patrocinam a AMOVATE.
- Usufrua do apoio do nosso médico e serviço de entrega de farmácia
- Usufrua do apoio do nosso serviço de aconselhamento legal e de impostos
- Usufrua das vantagens do nosso competitivo e bastante completo serviço de seguros
- Temos ainda aulas de "mantenha-se em forma", dança e língua portuguesa. E vamos ter ainda mais aulas diferentes durante o próximo ano.
- Jornal semanal "Portugal news" disponível gratuitamente para os sócios.
- Internet, biblioteca, bilhar e ping-pong disponível na nossa sede.

A AMOVATE tem já mais de 300 sócios. Se renovar ou se inscrever como sócio até 31 de Janeiro de 2010 habilita-se ao sorteio de um prémio.

**NÃO PERCA ESTA OPORTUNIDADE!
ADIRA JÁ!**

You can sign on or renew your general membership for only €15.00 per year. As a business you can become a sponsor of Amovate for only €50.00 per year

THE BENEFITS...

- Use your membership card to obtain discounts at businesses who sponsor Amovate.
- Avail of our doctor/pharmacy delivery service.
- Avail of our legal and taxation advisory service.
- Avail of our competitive and comprehensive insurance service.
- We also host classes in Keep Fit, Dance, and Portuguese language. More classes will be available in the new year.
- Weekly 'Portugal News' newspaper free to members.
- Internet, library, pool and table tennis facilities are also available at the schoolhouse (HQ).

There are now over 300 members of the Amovate Association.

**Those who renew or take up membership before the 31st January 2010 will be entered in a prize draw.
DON'T MISS OUT, JOIN NOW!!**



Aljezur, 5 de Fevereiro de 1954

SÓCIOS ANTIGOS

Desde a tomada de posse desta direcção em 2008 que tem vindo a ser feito um trabalho exaustivo de actualização da lista de sócios.

Esta actualização deve-se a dois factores: (1) os dados que tínhamos anteriormente relativos aos associados eram muito incompletos, sem moradas completas, números de contacto, contacto de e-mail e em (2) não estava suficientemente claro que estava com a sua situação de sócio em dia.

No primeiro ano foram colmatadas algumas lacunas, os contactos actualizados e agora temos completa a lista de sócios com as suas quotas pagas até 2009, alguns já renovaram a sua inscrição com o pagamento de 2010 pelo que a actualização da listagem se mantém constante e em dia.

Pela informação de 2008 e confrontando com a listagem de 2009 constatámos que muitos membros não renovaram em 2009, situação que gostaríamos de contrariar e tentar perceber a razão do seu afastamento e tentar solucionar este problema, percebendo a razão para nos ajudar futuramente.

Obviamente razões várias poderão estar por detrás deste acontecimento, e da nossa parte tudo faremos para inverter a situação e enviaremos formulários de adesão a ex-sócios, de qualquer das formas gostaríamos de agradecer a todos a vossa colaboração.

PAST MEMBERS

The committee have been updating the Amovate membership Register since being voted into office in 2008.

There are two reasons for this, (1) the original documentation was short of all information, full address and or e-mail address, contact numbers and (2) that it was unclear who were fully paid up members.

The first year has seen some of this information clarified and we now have a full list of paid up members for 2009, some have already paid their annual fee for 2010 so the register is being developed again.

The information we have from 2008 indicates that a substantial number of members did not renew their membership in 2009, it might be that they did not renew their membership in 2007 or 2008 but our records did not indicate fully a last payment date.

We would like to know why past members did not renew their membership of Amovate as this is useful information for the continued successful running of the association.

It's obvious there could be several reasons and so to this end we will in the near future be e-mailing where possible or posting a simple form to these ex-members asking that they complete it and return it to our Administrator.

It might be simply that they forgot to rejoin and would like to join again but if not at least we will know our records are correct. Thanking you ex-members for your co-operation in this matter.

MAU TEMPO!

Se pensa que tivemos um Natal muito frio e com mau tempo, repara para a fotografia à esquerda. Foi tirada no dia 5 de Fevereiro de 1954 e claramente mostra um cenário de neve desde a Igreja na Igreja Nova olhando em direcção ao Castelo. Terá de concordar que muitas coisas foram mudando desde então.

BAD WEATHER!

Just in case you thought our weather was very bad at Christmas then have a look at the picture on the left. It was taken on the 5th February 1954 and clearly shows a snowy scene from the Church at Igreja Nova looking back towards the castle. Things have built up considerably since then we think you will agree.

Patrocinadores da AMOVATE

São patrocinadores da AMOVATE as empresas abaixo mencionadas, algumas delas estão a oferecer descontos e ofertas especiais a todos os membros da AMOVATE (é necessário possuir cartão de membro válido). Esperamos vir a aumentar o número de patrocinadores a esta lista nos próximos meses. Visite a listagem e a página dos nossos patrocinadores no site da Amovate para mais informações www.amovate.org

AMOVATE Sponsors

The following Businesses are Sponsors of Amovate, many of them are offering discounts and special offers to Amovate Members (you must have an up to date membership card). We hope to add to this list in the coming months. Visit the sponsors page on the Amovate website www.amovate.org for more information.

Ebenezer Property Maintenance;
Confronto Real Estate;
Perfect Pools and Gardens;
GasGira (Gas Supplies);
Zurpool (Pool Supplies);
Fonte do Vale Restaurante (Vale da Telha);
Piranha Bar (Vale da Telha);
Por do Sol Restaurante (Arrifana);
Fortaleza Restaurante (Arrifana);
Pizzeria a Bica (Aljezur);
Pashmina Indian Restaurant
(Praia da Luz & Lagos);
George the Meat (English Food Delivery);
O Sargo Restaurante (Monte Clerigo)
Autozur Car Body Repairs (Aljezur);
Inforzur Computers (Aljezur);
Car & Motorcycle Servicing & Repairs - Bosch
Diagnostic Centre (Zona Industrial, Aljezur)
Sovereign Consultoria Lda. (Tax Advice)
Fisa Vicentina (Property Maintenance);
Sol Jardilar (Garden Furniture);
Red Wolf Graphic Design